

**Անընկալացման Մատեանի Ծանուցագիր Հիւանդներուն և Ծնողաց (TB)**

Անընկալացումները կամ «արսկում»ները կը կանխարգիլեն լուրջ հիւանդութիւնները: Պալարախտի (TB) ստուգման քննութիւնները կ'օգնեն պարզել, թէ արդեօք կարելի է, որ դուք TB վարակ ունենաք եւ կրնաք արդեօք պահանջուիլ դպրոցի կամ աշխատանքի համար: Դժուար կրնայ ըլլալ ձեր ստացած արսկումներուն/ TB քննութիւններու հետևիլը: Ատիկա յատկապէս դժուար կ'ըլլայ եթէ մէկէ աւելի բժիշկներ կատարած են զանոնք: Այսօր, բժիշկները կը գործածեն ապահով համակարգչային դրութիւն մը, որ կը կոչուի *անընկալացման մատեան*, որպէսզի հետևին արսկումներուն եւ TB քննութիւններուն : Եթէ դուք բժիշկներ կը փոխէք, ձեր նոր բժիշկը կրնայ մատեանը գործածել՝ նայելու ձեր արսկումներու եւ TB քննութիւններու արձանագրութեան: Ձեր իրաւունքն է որոշել, թէ կը փափաքի՞ք որ արսկումներու/ TB քննութեան արձանագրութիւնները կ'իստիւն *Քալիֆորնիոյ Անընկալացման Մատեանին* միջոցով:

**Մատեանն Ինչպէ՞ս կ'Օգնէ եզի**

- Կը հետևի բոլոր արսկումներուն եւ TB քննութիւններուն (մաշկի քննութիւններ/կրծքավանդակի ռէօնդկեն), որպէսզի բաց չձգէք անոնցմէ մին կամ չստանաք պէտք եղածէն աւելի
- Յիշեցումներ կը դրկէ, երբ դուք կամ ձեր զաւակը արսկման կարիք ունիք
- Ձեզի կու տայ բժիշկէն ձեր բերուած արսկման/ TB արձանագրութեան պատճէնը
- Կրնայ փաստ ցոյց տալ անհրաժեշտ արսկումներուն/ TB քննութիւններու մասին, որպէսզի ձեռնարկէք երախայի խնամքի, դպրոց յաճախման կամ նոր գործի

**Մատեանն Ինչպէ՞ս Կ'Օգնէ եր Առողջական Խնամքի Խումբին**

Բժիշկները, հիւանդապահները, առողջապահական ծրագրերը և հանրային առողջապահական գործակալութիւնները մատեանը կը գործածեն, որպէսզի՝

- Տեսնեն թէ ինչ արսկումներ/ TB քննութիւններ պէտք են
- Ձեզի յիշեցնեն անհրաժեշտ արսկումներուն մասին
- Ձեր համայնքին մէջ հիւանդութիւնները կանխարգիլեն
- Օգնեն արձանագրութիւններու պահպանման

**Դպրոցներ Կամ Ուրիշ Ծրագրեր Կրնա՞ն Մատեանը Տեսնել**

Այո, բայց սահմանափակ չափով: Դպրոցները, երախայի խնամքի հաստատութիւններն ու այլ գործակալութիւններ կրնան Քալիֆորնիոյ օրէնքներուն թոյլատրութեամբ՝

- Տեսնել թէ իրենց ծրագրերուն հետևող երախաները ի՞նչ արսկումներու/ TB քննութիւններու պէտք ունին
- Վստահ ըլլան որ երախաներն ունին բոլոր արսկումները/ TB քննութիւնները, որոնք անհրաժեշտ են երախայի խնամքի կամ դպրոցին ձեռնարկելու համար

**Ի՞նչ Տեղեկութիւն Կրնայ Կ'իստիւիլ Մատեանին Մէջ**

- Հիւանդին անունը, սեռը և Ծննդեան Թուական
- Ծնողներուն կամ խնամակալներուն անունները

- Հիանդները մատնացոյց ընող սահմանափակ տեղեկություններ
- Հիանդին սրկումներուն/ TB քննություններու մասին մանրամասնություններ

Մատենին մէջ կատարուած գրանցումներուն հետ մարդիկ կը վարուին ուրիշ անձնական բժշկական տեղեկություններու նման: Մատենին չարաշահումը կրնայ պատիժի առաջնորդել ըստ օրինի: Քալիֆորնիոյ օրէնքին համաձայն, միայն ձեր

բժիշկին գրասենեակը, առողջապահական ծրագիրը կամ հանրային առողջապահութեան բաժանմունքը կրնան տեսնել ձեր հասցէն և հեռաձայնի թիւը:

### **Հիանդի և Ծնողի Իրաւունքներ**

Ձեր օրինական իրաւունքն է խնդրել, որ՝

- Ձեր բժիշկէն բացի ոչ ոքի հետ կիսուին ձեր (կամ ձեր զուակին) մատենի սրկումներու/ TB քննութեան արձանագրությունները\*
- Ձեր բժիշկին գրասենեակէն չստանաք սրկման ժամադրութեան յիշեցումներ
- Նայիք ձեր կամ ձեր զուակին սրկումներու/ TB քննություններու արձանագրություններու պատճենին
- Իմանաք թէ ո՞վ տեսած է արձանագրությունները կամ բժիշկին փոխել տաք որևէ սխալ

Եթէ ցանկանում եք, որ ձեր կամ ձեր երեխայի գրառումներն այլ CAIR2 օգտվողների հետ կիսվեն, ոչինչ չանեք: Դուք ամեն ինչ արել եք:

Եթէ Դուք չեք ցանկանում, որ ձեր կամ ձեր երեխայի գրառումները կիսվեն այլ CAIR օգտվողների հետ, ստուգեք ձեր մատակարարին, որպէսզի տեսնեն, թէ արդո՞ր նրանք ուղարկեն ձեր փոխանակման կարգավիճակը CAIR- ին էլեկտրոնային եղանակով: Եթէ նրանք չեն ուղարկել, գնացեք CAIR- ի ձեւաթղթեր էջը (<http://cairweb.org/cair-forms/>) եւ լրացրեք Կալիֆորնիայի CAIR- ի գրանցումը: CAIR- ի կողպված գրառումները կարող են նաեւ ապակողպված լինել, երբ կկարողանաք բացել My CAIR- ի ձայնագրությունը: Ֆաքսի տպագիր ձեւերը փոստով՝ 1-888-436-8320, [CAIRHelpDesk@cdph.ca.gov](mailto:CAIRHelpDesk@cdph.ca.gov):

Ֆաքսի տպագիր ձեւերը փոստով՝ 1-888-436-8320, [CAIRHelpDesk@cdph.ca.gov](mailto:CAIRHelpDesk@cdph.ca.gov):

Ձեր իրաւունքներուն մասին յաւելեալ տեղեկություններու համար կապ հաստատեցեք CAIR –ի տեղեկատու ծառայութեան հետ՝ 800-578-7889 հեռաձայնի թիւով կամ գրեցեք [CAIRHelpDesk@cdph.ca.gov](mailto:CAIRHelpDesk@cdph.ca.gov) էլ-նամակի հասցէով:

*\* Ըստ օրէնքի, հանրային առողջապահութեան պաշտօնատարները ևս կրնան նայիլ մատենին՝ հանրային առողջապահական ստիպողական վիճակի պարագային:*